

Lev

Chapter 18

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 1
এবং-বললেন
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন,

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם: 2
বল -কে বল
H1696 H0413 H3068 H0559 H0413 H4872 H0559 H0413 H3068 H4378

“ইস্রায়েলের লোকদের বলো: আমি তোমাদের প্রভু ও ঈশ্বর।

וְכַמְעַמְעָה אֶרֶץ-מִצְרַיִם אֲשֶׁר-מָצְאִים מִשְׁכַּנְתָּם- 3
কাজের-মতো
H4639 H0776 H4714 H3427 H3808

וְכַמְעַמְעָה אֶרֶץ- 4
এবং-কাজের-মতো
H4639 H0776 H0935 H0589 H0803 H8033 H0853 H0935 H0589

וְכַמְעַמְעָה אֶרֶץ- 5
এবং-কাজের-মতো
H4639 H0776 H3212 H3808 H2708

অতীতে তোমরা মিশরে বাস করতে। সেই দেশে যা করা হত, তোমরা অবশ্যই সেগুলি করবে না। আমি তোমাদের কনান দেশে নিয়ে যাচ্ছি।
ঐ দেশেও যা করা হয় তোমরা অবশ্যই সেগুলি করবে না! তাদের রীতিনীতি অনুসরণ করবে না।

וְכַמְעַמְעָה אֶרֶץ- 6
এবং-কাজের-মতো
H4639 H0776 H0853 H0853 H0853 H0853 H0853 H0853 H0853 H0853

וְכַמְעַמְעָה אֶרֶץ- 7
এবং-কাজের-মতো
H4639 H0776 H0430

তোমরা অবশ্যই আমার নিয়মাবলী মান্য করবে এবং আমার বিধি সকল অনুসরণ করবে। সেইসব নিয়মাবলী অনুসরণে নিশ্চিত হও! কারণ
আমিই তোমাদের প্রভু ও ঈশ্বর।

וְכַמְעַמְעָה אֶרֶץ- 8
এবং-কাজের-মতো
H4639 H0776 H0853 H0853 H0853 H0853 H0853 H0853 H0853 H0853

וְכַמְעַמְעָה אֶרֶץ- 9
এবং-কাজের-মতো
H4639 H0776 H3068 H0589

সুতরাং তোমরা অবশ্যই আমার বিধিসকল ও নিয়মাবলী মান্য করবে। যদি কোন ব্যক্তি আমার বিধিসকল ও নিয়মাবলী মান্য করে, সে
জীবিত থাকবে! আমিই প্রভু!

אָמִי	עֲרֻמָּה	לְוִלְוִת	תִּקְרָבִי	לָא	בְּשׂוֹרֵי	שְׂאֵר	כָּל-	אֶל-	אִישׁ	אִישׁ	6
আমি	নগ্নতা	উন্মোচন-করবে	কাছে-যাবে	না	তার-মাংসের	আত্মীয়	কোনো-	-কে	মানুষ	মানুষ	
H0589	H6172	H1540	H7126	H3808	H1320	H7607	H3605	H0413	H0376	H0376	
									ס	: יְהוּדָה	
									স	সদাপ্রভু	
										H3068	

“তোমরা কখনও তোমাদের ঘনিষ্ঠ আত্মীয়দের সঙ্গে যৌন সংসর্গ করবে না | আমি তোমাদের প্রভু |

לָא	אָמִי	אֲמִי	תִּנְלוֹת	לָא	אֲמִי	וְעָרְוֹת	אֲבִי	עָרְוֹת	7
না	সে	তোমার-মা	উন্মোচন-করবে	না	তোমার-মায়ের	এবং-নগ্নতা	তোমার-বাবার	নগ্নতা	
H3808	H1931	H0517	H1540	H3808	H0517	H6172	H0001	H6172	
						ס	: עָרְוֹת	תִּנְלוֹת	
						স	তার-নগ্নতা	উন্মোচন-করবে	
							H6172	H1540	

“তোমরা অবশ্যই তোমাদের পিতার অপমান করবে না | পিতা বা মাতার সঙ্গে যৌন সংসর্গ করবে না | সেই মহিলা তোমার মা, সুতরাং তার সঙ্গে তোমার অবশ্যই যৌন সংসর্গ থাকবে না |

ס	: אָמִי	אֲבִי	עָרְוֹת	תִּנְלוֹת	לָא	אֲבִי	אֲשֶׁת-	עָרְוֹת	8
স	সে	তোমার-বাবার	নগ্নতা	উন্মোচন-করবে	না	তোমার-বাবার	স্ত্রী-	নগ্নতা	
	H1931	H0001	H6172	H1540	H3808	H0001	H0802	H6172	

তোমাদের পিতার স্ত্রী, যদি সে তোমাদের মা নাও হয় তবু তার সঙ্গে যৌন সম্পর্কে যাবে না | কেন? কারণ তাহলে তোমার পিতাকে অসম্মান করা হবে |

אִ	בֵּית	מוֹלְדָת	אֲבִי	בֵּת-	אִ	אֲבִי	בֵּת-	אֲמִי	עָרְוֹת	9
অথবা	ঘরে	জন্ম	তোমার-মায়ের	মেয়ে-	অথবা	তোমার-বাবার	মেয়ে-	তোমার-বোনের	নগ্নতা	
		H4138	H0517	H1323		H0001	H1323	H0269	H6172	
				ס	: עָרְוֹת	תִּנְלוֹת	לָא	חַיִּי	מוֹלְדָת	
				স	তাদের-নগ্নতা	উন্মোচন-করবে	না	বাইরে	জন্ম	
					H6172	H1540	H3808	H2351	H4138	

“তোমরা অবশ্যই তোমাদের বোনের সঙ্গে যৌন সংসর্গ করবে না | যদি সে তোমাদের পিতার বা মাতার কন্যা হয়, তাতে কিছু যায় আসে না এবং যদি তোমাদের বোন তোমাদের বাড়ীতে বা অন্য জায়গায় বড় হয় তাতেও এই নিয়ম বলবৎ থাকবে |

כִּי	עָרְוֹת	תִּנְלוֹת	לָא	בֵּת-	בֵּת-	אִ	בְּנֵי	בֵּת-	עָרְוֹת	10
কারণ	তাদের-নগ্নতা	উন্মোচন-করবে	না	তোমার-মেয়ের	মেয়ে-	অথবা	তোমার-ছেলের	মেয়ে-	নগ্নতা	
	H6172	H1540	H3808	H1323	H1323		H1323	H1323	H6172	
						ס	: הָנָה	עָרְוֹת		
						স	তারা	তোমার-নগ্নতা		
							H2007	H6172		

“তোমরা অবশ্যই তোমাদের নাতনীর সঙ্গে যৌন সংসর্গ করবে না | তারা তোমাদেরই একটা অংশ |

תִּנְלוֹת	לָא	אָמִי	אֲמִי	אֲבִי	מוֹלְדָת	אֲבִי	אֲשֶׁת	בֵּת-	עָרְוֹת	11
উন্মোচন-করবে	না	সে	তোমার-বোন	তোমার-বাবার	জন্ম	তোমার-বাবার	স্ত্রীর	মেয়ে-	নগ্নতা	
H1540	H3808	H1931	H0269	H0001	H4138	H0001	H0802	H1323	H6172	
							ס	: עָרְוֹת		
							স	তার-নগ্নতা		
								H6172		

“যদি তোমাদের পিতা এবং তার স্ত্রীর একটি কন্যা থাকে, তাতে সে হয় তোমার বোন | তোমরা অবশ্যই তার সঙ্গে যৌন সংসর্গ করবে না |

ס	:הוא	אָבִי	שׂוֹרֵר	תְּנַלְהָ	לָא	אָבִי	אַחֵינוּ	עֲרֵנוּ	12
ס	সে	তোমার-বাবার	আত্মীয়	উন্মোচন-করবে	না	তোমার-বাবার	বোন-	নগ্নতা	
	H1931	H0001	H7607	H1540	H3808	H0001	H0269	H6172	

“তোমরা অবশ্যই তোমাদের পিতার বোনের সঙ্গে যৌন সংসর্গ করবে না | সে হল তোমাদের পিতার ঘনিষ্ঠ আত্মীয়া |

ס	:הוא	אָמִי	שׂוֹרֵר	כִּי-	תְּנַלְהָ	לָא	אָמִי	אַחֵינוּ	עֲרֵנוּ	13
ס	সে	তোমার-মায়ের	আত্মীয়	কারণ-	উন্মোচন-করবে	না	তোমার-মায়ের	বোন-	নগ্নতা	
	H1931	H0517	H7607		H1540	H3808	H0517	H0269	H6172	

তোমরা অবশ্যই তোমাদের মাতার বোনের সঙ্গে যৌন সম্পর্ক করবে না | সে তোমাদের মাতার ঘনিষ্ঠ আত্মীয়া |

תְּנַלְהָ	תְּקַבֵּב	לָא	אֲשֵׁר	אֶל-	תְּנַלְהָ	לָא	אָבִי	אַחֵינוּ	עֲרֵנוּ	14
তোমার-পিসি	কাছে-যাবে	না	তার-স্ত্রীর	-কে	উন্মোচন-করবে	না	তোমার-বাবার	ভাই-	নগ্নতা	
H1733	H7126	H3808	H0802	H0413	H1540	H3808	H0001	H0251	H6172	

ס :הוא
স সে
[H1931](#)

তোমরা অবশ্যই তোমাদের বাবার ভাইকে অপমান করবে না | তোমাদের কাকার স্ত্রীর কাছেও যৌন সংসর্গের জন্য যাবে না | সে তোমাদের কাকীমা |

תְּנַלְהָ	לָא	הוא	בְּנֵי	אֲשֵׁר	תְּנַלְהָ	לָא	כְּלָתִי	עֲרֵנוּ	15
উন্মোচন-করবে	না	সে	তোমার-ছেলের	স্ত্রী	উন্মোচন-করবে	না	তোমার-পুত্রবধুর	নগ্নতা	
H1540	H3808	H1931		H0802	H1540	H3808	H3618	H6172	

ס :הוא
স তার-নগ্নতা
[H6172](#)

“তোমরা অবশ্যই তোমাদের পুত্রবধুর সঙ্গে যৌন সংসর্গ করবে না | সে তোমাদের ছেলের স্ত্রী | তোমাদের অবশ্যই তার সঙ্গে যৌন সম্পর্ক থাকবে না |

ס	:הוא	אָמִי	עֲרֵנוּ	תְּנַלְהָ	לָא	אָמִי	אֲשֵׁר	עֲרֵנוּ	16
স	সে	তোমার-ভাইয়ের	নগ্নতা	উন্মোচন-করবে	না	তোমার-ভাইয়ের	স্ত্রী-	নগ্নতা	
	H1931	H0251	H6172	H1540	H3808	H0251	H0802	H6172	

“ভাইয়ের স্ত্রীর সঙ্গে অবশ্যই তোমাদের যৌন সম্পর্ক থাকবে না | তা তোমার ভাইকে অপমান করার মত হবে |

בַּת-	וְאֵת-	בְּנֵי	בַּת-	אֶת-	תְּנַלְהָ	לָא	הַבָּת	אֲשֵׁר	עֲרֵנוּ	17
মেয়ে-	এবং-	তার-ছেলের	মেয়ে-	-	উন্মোচন-করবে	না	এবং-তার-মেয়ের	নারীর	নগ্নতা	
H1323	H0853		H1323	H0853	H1540	H3808	H1323	H0802	H6172	

הוא	הָאֵל	הָאֵל	שׂוֹרֵר	עֲרֵנוּ	לְנַלְהָ	תְּקַבֵּב	לָא	בְּנֵי	
সে	অপ্লীলতা	তারা	তার-আত্মীয়	তার-নগ্নতা	উন্মোচন-করতে	নেবে	না	তার-মেয়ের	
H1931	H2154	H2007	H7608	H6172	H1540	H3947	H3808	H1323	

“একজন মা এবং তার মেয়ের সঙ্গে তোমাদের যৌন সংসর্গ অবশ্যই থাকবে না | সেই মহিলার নাতনীর সঙ্গেও যৌন সম্পর্ক রেখো না | যদি এই নাতনী এই স্ত্রীলোকের পুত্রের বা কন্যার কন্যা হয় তাতেও কিছু যায় আসে না | তার নাতনীরা তার ঘনিষ্ঠ আত্মীয়জন | তাদের সঙ্গে যৌন সম্পর্ক থাকা অন্যায |

עֲרֵנוּ	עֲרֵנוּ	לְנַלְהָ	לְצָרָר	תְּקַבֵּב	לָא	הַבָּת	אֶל-	אֲשֵׁר	18
তার-উপর	তার-নগ্নতা	উন্মোচন-করতে	প্রতিদ্বন্দ্বী-করতে	নেবে	না	তার-বোনের	-কে	এবং-নারী	
	H6172	H1540		H3947	H3808	H0269	H0413	H0802	

:הוא
তার-জীবনকালে

“তোমার স্ত্রী জীবিত অবস্থায়, তুমি অবশ্যই তার বোনকে বিয়ে করবে না | এতে বোনরা পরস্পরের শত্রু হয়ে উঠবে | তোমরা অবশ্যই তোমাদের স্ত্রীর বোনের সঙ্গে যৌন সম্পর্ক রাখবে না |

26
 מִכּוֹל תַּעֲשֶׂה וְלֹא מִשְׁפָּטַי וְאֶת- הַקְּטִי אֶת- אֶתְּמוֹרָתִי 26
 কোনো-থেকে করবে এবং-না আমার-বিচার এবং- আমার-বিধি - তোমরা এবং-পালন-করবে
[H3605](#) [H3808](#) [H4941](#) [H0853](#) [H2708](#) [H0853](#) [H8104](#)

בְּתוֹכְכֶם: הָרַג וְהָרַג הָאֲזֻרָה הָאֵלֶּה תְּתוּעֵבֹת
 তোমাদের-মধ্যে যে-বাস-করে এবং-প্রবাসী দেশীয় এগুলোর ঘৃণ্য-জিনিসগুলোর
[H8432](#) [H1616](#) [H0249](#) [H0428](#) [H8441](#)

“সুতরাং তোমরা অবশ্যই আমার বিধি ও নিয়মাবলী মান্য করবে। তোমরা অবশ্যই ঐসব ভয়ঙ্কর পাপের কোন একটিও করবে না। সেই সব নিয়মাবলী ইস্রায়েলের নাগরিকদের জন্যই এবং সেগুলি তোমাদের মধ্যে বাসকারী লোকদের জন্যই।”

27
 לְפָנֶיכֶם אָשָׁר הָאָרֶץ אֲנָשֵׁי- עָשָׂה הָאֵל תְּתוּעֵבֹת כָּל- אֶת- כִּי 27
 তোমাদের-আগে যারা দেশের মানুষেরা- করেছে এগুলো ঘৃণ্য-জিনিসগুলো সকল- - কারণ
[H6440](#) [H0776](#) [H0376](#) [H0411](#) [H8441](#) [H3605](#) [H0853](#)

הָאָרֶץ: אֲתָמָּה
 দেশ এবং-অপবিত্র-হয়েছে
[H0776](#)

তোমাদের আগে ঐ সব দেশে যারা বসবাস করত তারা ঐ সমস্ত ভয়ঙ্কর পাপ করে দেশটাকে নোংরা করেছিল।

28
 הָיָה אֶת- קָאָה כְּאֲשֶׁר אֲתָם בְּתוֹמְאֵכֶם אֲתָכֶם הָאָרֶץ תְּקִיאַ וְלֹא- 28
 জাতিকে - উগরে-দিয়েছে যেমন তাকে অপবিত্র-করলে তোমাদেরকে দেশ উগরে-দেবে এবং-না-
[H0853](#) [H6958](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0776](#) [H6958](#) [H3808](#)

לְפָנֶיכֶם: אָשָׁר
 তোমাদের-আগে যে
[H6440](#)

যদি তোমরা এই ভয়ঙ্কর জিনিসগুলি করো, তাহলে তোমরা দেশকে কলুষিত করবে এবং তা তোমাদের দেশের বাইরে বার করে দেবে, যেমন করে তোমাদের সামনে জাতিগুলিকে বার করে দিয়েছিল।

29
 תְּתוּעֵבֹת וְנִכְרַתָּ הָאֵלֶּה תְּתוּעֵבֹת מִכּוֹל יַעֲשֶׂה אָשָׁר כָּל- כִּי 29
 প্রাণেরা এবং-ছেদন-হবে এগুলোর ঘৃণ্য-জিনিসগুলোর কোনো-থেকে করবে যে সকল- কারণ
[H5315](#) [H3772](#) [H0428](#) [H8441](#) [H3605](#) [H3605](#)

עַמָּם: מִקְרָב הַעֲשֵׂה
 তাদের-জাতির মধ্য-থেকে যারা-করে
[H7130](#)

যদি কোন ব্যক্তি ঐ সমস্ত ভয়ঙ্কর পাপগুলির কোনো একটি করে, তাহলে সেই ব্যক্তিকে তার নিজের লোকদের কাছ থেকে অবশ্যই বিচ্ছিন্ন করা হবে।

30
 אָשָׁר תְּתוּעֵבֹת מִמִּקּוֹת עָשִׂה לְבַלְתִּי מִשְׁמֵרָתִי אֶת- אֶתְּמוֹרָתִי 30
 যা ঘৃণ্য-জিনিসগুলোর বিধি-থেকে করা না-করতে আমার-আদেশ - এবং-পালন-করবে
[H8441](#) [H2708](#) [H1115](#) [H4931](#) [H0853](#) [H8104](#)

פ אֵלֶיְכֶם: יְהוָה אֲנִי בְּהֶם תְּתוּמָא וְלֹא לְפָנֶיכֶם וְעָשָׂה
 প তোমাদের-ঈশ্বর সদাপ্রভু আমি সেগুলোতে অপবিত্র-হবে এবং-না তোমাদের-আগে করা-হয়েছিল
[H0430](#) [H3068](#) [H0589](#) [H3808](#) [H6440](#)

তোমরা অবশ্যই আমার বিধি মানবে! তোমরা অবশ্যই ঐসব ভয়ঙ্কর পাপসমূহের কোন একটিও করবে না ইস্রায়েলে তোমাদের পূর্বে সেখানে প্রচলিত ছিল। ওইসব ভয়ঙ্কর পাপ দিয়ে তোমরা নিজেদের অবশ্যই কলুষিত করবে না। আমি তোমাদের প্রভু ও ঈশ্বর।”